



INSTRUCTION MANUAL / 使用手册

感谢您选购浪琴腕表。您购买的腕表传承自品牌的卓越制表工艺，是对严格的技术要求和永恒优雅的追求的结晶。

Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A 按照此保修所列的条款，为所有在2021年1月1日起购买的LONGINES®非自动腕表以及自动腕表分别提供二十四 (24) 个月及五 (5) 年的保修服务。为单独售卖的表带和表链存在的材质或者制造缺陷，提供24个月的保修服务。浪琴表全球保修服务涵盖售出时存在的材料及工艺方面的缺陷 (“瑕疵”)。保修卡只有经浪琴表官方经销商注明销售日期并妥善填写后方为有效 (“有效保修卡”)。腕表在保修期内出现任何缺陷，凭保修卡免费维修。如果您的腕表未能修复至正常使用状态，Compagnie des Montres Longines Francillon S.A承诺为您更换一款相同或类似的浪琴表。更换后的腕表保修期至原腕表保修期期满即止。

保修服务不包含：

- 电池的使用寿命；
- 正常磨损和老化 (例如：表壳和/或表镜的磨损；表壳、表带和表链的颜色和/或皮质、纤维质和橡胶等非金属材质的改变；PVD镀层褪色；青铜变色)；
- 任何因非正常使用/滥用、粗心大意、过失、意外 (撞击、敲击、挤压、更换表带/表链时的擦刮等)、不正确使用以及不遵守使用手册而造成的腕表任何部件的损坏；
- 任何间接损失，例如由于使用或停走、瑕疵或走时不准而造成的间接损失；
- 由未经授权的人员操作 (如更换电池、提供保养和维修服务) 或者非Compagnie des Montres Longines Francillon S.A授权人员进行的改装。

Compagnie des Montres Longines Francillon S.A明确排除的任何其它请求，例如保修服务之外的额外损害赔偿，但消费者可按法律规定向厂商主张的强制性权利除外。

厂商保修服务：

- 独立于任何销售商提供的保修，销售商应对该类保修承担相应责任；
- 不影响消费者可向销售商主张的权利，或消费者可按法律规定向销售商主张的任何其他强制性权利。

Compagnie des Montres Longines Francillon S.A的客户服务中心负责为您的浪琴表提供完善的保养维修服务。如果您的腕表需要维修保养，请联系浪琴表官方经销商或浪琴表授权维修中心 (请浏览www.longines.com查阅)。两者均能保证提供符合Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A标准的服务。

* Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., CH-2610 Saint-Imier, Suisse.
LONGINES®是注册商标。

恭喜您拥有了一款浪琴表。首次使用前，请仔细阅读本使用手册，熟悉注意事项和操作方法，确保腕表正常运转，延长使用寿命。如欲了解更多有关腕表的信息和其它复杂功能，请浏览 www.longines.com/instruction-manual 或扫描二维码获取详细信息和教程。







全球保修	2
防水性能	3
调校时间	4
浪琴表保修卡	5

防水注意事项

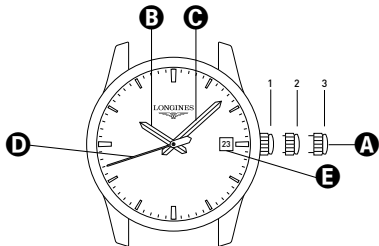
防水性能可能会受到密封圈老化或表冠遭受意外撞击的影响。在与海水接触后，建议用淡水冲洗腕表，维持防水性能。我们建议您每年将腕表交由浪琴表授权维修中心进行一次防水性能检测。在任何情况下，均勿自行拆开腕表。

注意！ 请勿在水下使用表冠或按钮，并确保每次入水前拧紧表冠/拧紧按钮。

	1	2	3	4	5
无	无	不防水	否	否	否
3巴 	3巴 (30米) 防水*	是	否	否	
5巴 	5巴 (50米) 防水*	是	否	否	
10巴 	10巴 (100米) 防水*	是	是	是	
30巴 	30巴 (300米) 防水*	是	是	是	

- 1 后盖标记
- 2 含义*
- 3 雨水、洗手、洗碗、家务
- 4 淋浴、洗浴 (均为冷水)
- 5 游泳、浮潜

* 以“米”为单位的防水深度，等同于根据ISO 22810标准施加的超压值。



A 表冠

D 秒针

B 时针

E 日期视窗

C 分针

小时、分钟、秒钟和日期显示。

旋入式表冠

部分浪琴表款配置旋入式表冠，在调校时间或者上弦之前必须先逆时针旋转，使表冠解锁。调校完毕后，将表冠推回至位置1，然后向下按压并拧紧，以确保密封性。

调校时间

当秒针位于60秒位置时，将表冠拔出至位置3。前后转动表冠，调校至所需时间。调校完毕后，将表冠推回至位置1。

切勿在20:00至次日凌晨3:00之间调校日期。

快速调校日期

将表冠拔出至位置2，并向前转动调校日期。调校时，腕表正常运转，无需再调校时间。对于天数少于31天的月份，请在月底调校日历。将表冠推至位置1。日期会在时针指向午夜时跳转。

使用智能手机扫描保修卡上的二维码，即可访问浪琴网站。您可在此查阅您腕表的专属使用指南（33种语言），以及保养建议和保修条件。



您也可以通过扫描本使用手册中的二维码或访问www.longines.com/instruction-manual获取该类信息。

LONGINES

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name.

www.longines.com/instruction-manual